

LIVE AUS ST. MARTINUS

Gottesdienst am 18. Oktober
um 9.30 Uhr im ZDF: S. 3

IM INTERVIEW

Michael Nolte, Vorsitzender
der Marinekameradschaft: S. 6

IN DEN KIRCHENGEMEINDEN

... feiern Kommunionkinder
und Konfirmanden: S. 9

„Gelungene Aktion. Bitte weiter so!“

Musikverein überrascht Anwohner mit Proben-Konzerten



Das Proben-Konzert des Musikvereins in der Ludwig-Uhland-Straße lockt Anwohner zum Mitsingen, Tanzen und Klönen vor die Haustüren – unter Einhaltung der Abstandsregeln.

Der Musikverein, der wegen der Corona-Auflagen nur sehr eingeschränkt proben kann, weicht ins Freie aus. Ein Stromanschluss genügt, um auf den Straßen in Himmelsthür die Instrumente zum Klingen zu bringen. Inzwischen gaben die Musiker schon mehr als zwölf Proben-Konzerte an wechselnden Standorten.

Vor Kurzem überraschte der Verein die

Anwohner der Ludwig-Uhland-Straße mit einem kleinen Konzert. Schnell lockte die Musik die Anwohner vor die Haustüren. Kinder tanzten ausgelassen zum „Pumuckl-Lied“ und Erwachsene kamen beim Stück „Über den Wolken“ in Stimmung. Ein Anwohner, der Geburtstag hatte, bekam spontan ein Geburtstagsständchen. Die Anwohner sind sich

einig: „Das ist eine gelungene Aktion, bitte weiter so!“

Entwickelt haben sich die Proben-Konzerte im Freien aus dem bundesweiten Flashmob, bei dem während des Corona-Lockdowns sonntags um 18 Uhr Musiker aufgerufen waren, ein vorher bekanntgegebenes Stück zu spielen.

Nadine Willke

Basare und Flohmärkte sind abgesagt?

In der November-Ausgabe können private Verkäufer und soziale Einrichtungen Schönes und Gebrauchtes kostenlos anbieten und Interessierte dürfen stöbern!

Schicken Sie uns einen Text (maximal 700 Zeichen) mit der Beschreibung, was Sie anbieten wollen oder suchen, gern auch mit Foto, und nennen ihre Telefonnummer oder E-Mail-Adresse, unter der Interessenten Sie erreichen können. Unsere E-Mail-Adresse: anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de, Einsendeschluss ist der 15. Oktober.

Das Team von

Nir Himmelsthürer

freut sich über eine rege Teilnahme!

Flohmarktartikel

Haben Sie Kinderfahrzeuge, Spielzeug, gebrauchte Kleidung oder andere Dinge, die Sie nicht mehr benötigen und schon längst auf einem Flohmarkt verkaufen wollten?

Suchen Sie ...

nach Dingen, für die Sie normalerweise auf einem Flohmarkt oder Basar stöbern?

Kreatives

Sie sind kreativ und fertigen Postkarten, Windlichter, Strickschals, Holzarbeiten, Adventskränze oder andere schöne Dinge, für die Sie Liebhaber suchen?

Lucie Kiefer wird 90

Ihr halbes Leben lang engagierte sie sich für den Bund der Vertriebenen



Im Oktober feiert Lucie Kiefer ihren 90. Geburtstag. Ihr halbes Leben lang engagierte sie sich beim Bund der Vertriebenen, leitete die Ortsgruppe Himmelsthür und organisierte zahlreiche Ausflüge und Treffen für die Mitglieder. Ihre Ehrenämter hat sie erst vor wenigen Jahren aus Altersgründen aufgegeben.

Als ehemalige Buchhalterin hilft sie ihrem Sohn Gunther Kiefer, der eine Kunstgalerie in Hannover betreibt, noch bei den Steuererklärungen. Sie sei nicht mehr so gut zu Fuß, erzählt sie.

So helfe ihr der Computer, Kontakte zu halten und ihre Lieblingsfilme im „Heimatkanal“ anzuschauen, den ihre Tochter, die Künstlerin Katja Kiefer, für sie eingerichtet hat. Die Jubilarin schaut gern Rosamunde-Pilcher-Verfilmungen und „Rote Rosen“ und verrät: „Ich mag den Schauspieler Jochen Horst so gern.“

Lucie Kiefer musste 1945 mit ihrer Familie aus Lodz flüchten, als die Stadt unter russische Besatzung fiel. Nach einer Zwischenstation in Sorsum lebt sie seit 1956 in Himmelsthür.

Wildkatze zu Besuch



Lucie Kiefer (rechts an der Schreibmaschine) arbeitete in den 1950er-Jahren als Redaktionssekretärin bei der Norddeutschen Zeitung in Hannover. Als ein Zirkus in der Stadt gastierte und die Zeitung darüber berichtete, bedankte sich ein Zirkusmitarbeiter in Begleitung seines dressierten Gepards bei den Mitarbeitern.



Lebenslang
was
rausholen.



Wenn mit einer privaten Rentenversicherung im Alter das Geld niemals versiegt. Garantiert.

Jetzt Termin vereinbaren unter:
05121 871-0

sparkasse-hgp.de/vorsorge

fair versichert
VGH

Gemeinsam
allein
gewachsen



MEHLER

BAUUNTERNEHMEN

- Maurer- u. Stahlbetonarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Bautrocknung
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Neubau
- Anbau

www.bauunternehmen-mehler.de
kontakt@bauunternehmen-mehler.de

Hildesheimer Str. 35 A
31137 Hildesheim
Tel.: 05121-924541

Autohaus JUSTUS GmbH



Das Autohaus mit den **2** starken Marken

Hildesheimer Straße 23 (an der B1) · 31137 Hildesheim-Himmelsthür

Telefon: 051 21 / 644 88

E-Mail: info@ahjustus.de

www.ahjustus.de





Foto: Michael Sinai

Roland Baule (links, rotes Shirt) und Manfred Spanehl (Mitte, blaues Shirt) im Planungsgespräch mit den Fachleuten und Redakteuren vom ZDF.

Predigt im ZDF: „Gott in Zeiten der Pandemie“

Vorbereitungen für Live-Gottesdienst aus St. Martinus haben begonnen

Am Sonntag, 18. Oktober, um 9.30 Uhr überträgt das ZDF einen katholischen Gottesdienst aus der St.-Martinus-Kirche in Himmelsthür. Das Thema: „Gott in Zeiten der Pandemie“. Aus diesem Grund fand bereits Mitte August in der Pfarrkirche eine „Technische Vorbesichtigung“ statt mit der zuständigen ZDF-Redaktion sowie der Redaktion „Katholische Fernseharbeit (KFA)“, angesiedelt bei der Deutschen Bischofskonferenz.

Die Redaktions- und Teammitarbeiter, Mitglieder vom örtlichen Kirchenvorstand sowie die Küsterinnen wurden von Dr. Roland Baule, Domvikar und Pfarrverwalter von St. Martinus, in der Kirche begrüßt. Baule wird die Liturgische Leitung des Got-

tesdienstes mit Unterstützung von Diakon Manfred Spanehl übernehmen.

Der Besichtigungstermin diente unter anderem der Festlegung der Kameraplätze. Damit die Kirche bei der Übertragung ins rechte Licht gesetzt wird, waren Beleuchtungsexperten und Bühnenbauer dabei, um den Kirchenraum zu vermessen. Gemeinsam mit Domvikar Baule wurden auch die einzelnen Stellproben unter Einbeziehung der liturgischen Belange mit der Regie abgestimmt.

Für die Fernsehfachleute sind die Positionen und Aufteilungen im Altarbereich besonders wichtig, um aussagekräftige Kamerabilder produzieren zu können. Pfarrer, Diakon, Musikgruppe, Messdiener und Lektoren erhalten festgelegte Bereiche. Der Sen-

deablauf spiegelt sich dann nach endgültiger Abstimmung als sogenanntes Drehbuch für alle Beteiligten wider. Hierfür wird ZDF-Regisseurin Petra Schaffer die Verantwortung im Übertragungswagen haben.

Für alle Beteiligten sind die Regelungen in Bezug auf die Pandemie eine logistische Herausforderung. Vom ZDF waren Hygiene-Fachleute dabei, um notwendige Maßnahmen für den Aufbau und die Übertragung abzustimmen. Die Details dieser Vorbesichtigungen werden dokumentiert, sodass ein Zeit- und Arbeitsplan erstellt werden kann. Der Aufbau beginnt am 15. Oktober und wird durch den örtlichen Kirchenvorstand sowie freiwilligen Helfern unterstützt.

Michael Sinai



Hören
wird belohnt!

Besuchen Sie uns! Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie **einen kostenlosen Hörtest** - gegebenenfalls prüfen wir Ihr Hörgerät auf Leistungsfähigkeit.

Anschließend laden wir Sie gern zu einer Tasse Kaffee in das Bistro Café CHOCOLAT, An der Pauluskirche 8, in Himmelsthür ein.

Gerland
H Ö R G E R Ä T E

HörAkustikMeister Sven H. Bielenberg

An der Pauluskirche 4
31137 Hildesheim / Himmelsthür
Telefon (05121) 2815270
www.gerland-hoergeraete-hildesheim.de

Wir schenken Gehör & Freude...

GRUSSWORT

„Der Ortsrat hat entschieden, Veranstaltungen bis zum Jahresende abzusagen“

Betroffen sind auch Weihnachtsmarkt und Weihnachtsfeier für Senioren

Liebe Himmelsthürerinnen und Himmelsthürer, liebe Leserinnen und Leser,

wer gehofft hatte, dass wir am Anfang des Herbstes 2020 bei der Bekämpfung des Corona-Virus schon deutlich weiter sind, sieht sich getäuscht: Wir haben zwar die erste große Infektionswelle recht glimpflich überstanden und auch schon einiges über das Virus gelernt.

Trotzdem gibt es nach wie vor weder einen Impfstoff noch ein wirksames Medikament. Neue Sorgen bereiten die wieder steigenden Infektionszahlen und die sich verdichtenden Erkenntnisse über mögliche Spätfolgen. Deshalb wird es auch in den nächsten Wochen und Monaten keine Rückkehr zur Normalität geben können. Im Gegenteil: Es ist wohl wieder eine erhöhte Vorsicht und Vernunft geboten, um die gravierenden Einschränkungen unseres Alltags, wie wir sie im Frühjahr erlebt haben, zu vermeiden.

Der Himmelsthürer Ortsrat hat daher entschieden, alle Veranstaltungen der zweiten Jahreshälfte abzusagen – abgesehen von der Gedenkstunde anlässlich des Volkstrauertages am 15. November am Ehrenmal. Da diese unter freiem Himmel durchgeführt wird, dürften die Hygiene- und Abstandsregeln eingehalten werden können. Die Absage der Veranstaltungen kommt so frühzeitig, weil teilweise schon jetzt mit den Vorbereitungen hätte begonnen werden müssen. Ich bedau-



ere es sehr, dass davon auch der Weihnachtsmarkt und die Weihnachtsfeier für die älteren Bürgerinnen und Bürger betroffen sein werden, die der Adventszeit in Himmelsthür immer ein besonderes Flair geben. Es wird aber – da bin ich mir sicher – wie schon in der Anfangszeit von Corona viele kreative Ideen einzelner Bürgerinnen und Bürger geben, um den Mitmenschen

diese besondere Jahreszeit zu verschönern und das Miteinander in kleinerem Rahmen zu fördern.

Im Gegensatz zu den Ortsratsveranstaltungen stehen die kommunalpolitischen Termine aktuell nicht zur Disposition. Das heißt, dass meine nächste Bürgersprechstunde am 9. November und die nächste Ortsratssitzung am 25. November wenn möglich stattfinden sollen. Gerade jetzt ist es wichtig, dass der Ortsrat tagt, weil durchaus relevante Themen auf der Agenda stehen. Den ungünstigen Zeitpunkt des Umbaus der Bushaltestellen an der Pauluskirche konnten wir leider nicht verhindern, weil wir von der Verwaltung nicht einbezogen worden sind. Dagegen hat das entschiedene Einschreiten des Ortsrats gemeinsam mit den Schulen und Vereinen gegen die Pläne der Verwaltung, an Stelle der beiden geplanten Zwei-Feld-Sporthallen für Realschule und Gymnasium eine große

Vier-Feld-Sporthalle zu errichten, Erfolg gehabt. Die Pläne wurden zum Glück wieder schnell zu den Akten gelegt und es bleibt bei dem ursprünglichen Vorhaben.

Schließlich bewegt der geplante Bau einer Monoklärschlammverbrennungsanlage auf dem Gelände des Hildesheimer Hafens die Himmelsthürer Bürgerinnen und Bürger. Auch wenn es im Ortsrat dazu kein einheitliches Meinungsbild gibt, haben wir es dennoch geschafft, die Verwaltung davon zu überzeugen, dass eine weitere Belastung des Linnenkamps mit Schwerlastverkehr unbedingt vermieden werden muss. Es ist daher ein Ratsbeschluss vorgesehen, nach dem die Gesellschafter der Anlage zu einem entsprechenden Logistik-konzept verpflichtet werden.

Zu den genannten Themen, über die auch in der Presse berichtet worden ist, habe ich eine große Resonanz aus der Bevölkerung bekommen. Dafür möchte ich mich ganz herzlich bedanken, weil es mir die Argumentation gegenüber der Verwaltung erleichtert. Behalten Sie das bitte bei und tragen Sie dem Ortsrat Ihre Anliegen vor, damit dieser sich für Ihre Belange einsetzen kann. Ich wünsche Ihnen alles Gute, vor allem dass Sie gesund bleiben.

Es grüßt Sie herzlich,
Ihr

Dr. Christian Stock
Ortsbürgermeister



PLINSKI Malerfachbetrieb

Markus Plinski
Altenau 4
31137 Hildesheim
Telefon 0 51 21/6 51 63
Telefax 0 51 21/6 63 66
Mobil 01 72/402 08 52
E-Mail info@maler-plinski.de

Der Malerfachbetrieb
Ihres Vertrauens
aus Himmelsthür

- Ausführung sämtlicher Innenarbeiten
- Fassadenarbeiten mit eigenem Gerüst
- Wärmedämmverbundsystem (WDVS-Arbeiten)
- Kreative Wandgestaltung

ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN

markus heinemann
+ beerdigungen +

31137 HI-HIMMELSTHÜR, SCHULSTRASSE 9, RUF 64218

TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR
ERLEDIGUNG SÄMTLICHER FORMALITÄTEN !



Besichtigung Kita Himmelsthürchen

Die Kindertagesstätte Himmelsthürchen (Posener Weg 1) bietet in diesem Jahr zum ersten Mal für alle Eltern, die ihr Kind zum 1. August 2021 im Kindergarten oder in der Krippe anmelden möchten, Besichtigungstermine an. Diese finden am Donnerstag, 12. November, und am Donnerstag, 26. November, jeweils von 16 bis 17.30 Uhr statt. Interessenten werden gebeten sich anzumelden, Telefon 0 51 21 / 4 20 13.



Blutspende

Bürger können beim DRK Blut spenden am Dienstag, 27. Oktober, von 15 bis 19 Uhr in der Pausenhalle der Realschule (Jahnstraße 25).

Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!



Kostenlose Selbstanlieferung

von 3m³ beim Kompostwerk Hildesheim (Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).

• für Einwohner des Landkreises vom 04.10 bis 16.10.2010
für Einwohner der Stadt Hildesheim vom 18.10 bis 30.10.2010

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden

Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?

Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab. Anmeldung unter Tel.: 0 50 64 / 93 95 23.



ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim
Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen
Tel.: 0 50 64 / 90 50, Fax: 0 50 64 / 9 05 99 · www.zah-hildesheim.de



www.wir-himmelsthuerer.de

Neue **Top-Angebote im Oktober** - schnelle Hilfe bei Erkältung.

BOXA GRIPPAL Tabl.
gegen Erkältungssymptome



20 St. UVP € 12,64

-30%
8,85 €

NEO ANGIN Halstabl.
bei Halsschmerzen



24 St. UVP € 9,45

-32%
6,45 €

BRONCHOFORTON Salbe
bei Erkältung zum Einreiben oder Inhalieren



100 g UVP € 17,02

-33%
11,45 €

Alle Angebote und aktuelle Gesundheitstipps:
www.paracelsus-apotheke-himmelsthuer.de



Paracelsus
Apotheke

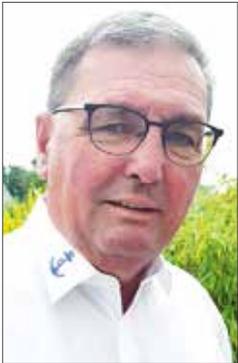
Meine Gesundheitsquelle im Herzen von Himmelsthür

Paracelsus-Apotheke - An der Pauluskirche 2 - Tel. 924130 :: Mo.-Fr. 8.00-18.30 :: Sa. 8.00-13.00 Uhr

INTERVIEW IN HIMMELSTHÜR

„Teamgeist und vertrauensvolles Miteinander“

Michael Nolte, Vorsitzender der Marinekameradschaft Hildesheim



Michael Nolte wurde 1959 in Hildesheim geboren und ist in Drispstedt aufgewachsen. Nach seinem Abitur an der Robert-Bosch-Gesamtschule 1978 war er zwei Jahre Soldat im Sanitätsdienst am Marinestützpunkt Olpenitz in Kappeln. Anschließend studierte er an

der Hildesheimer Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege und legte 1984 seine Prüfung zum Diplom-Rechtspfleger ab. Nach einigen Monaten in der Rechtspflege wechselte er in die Versicherungswirtschaft und ist seit 1987 als Schadenregulierer bei der VGH-Versicherung beschäftigt. Michael Nolte hat zwei erwachsene Kinder und ein Enkelkind und lebt mit seiner Frau am Godehardkamp. Seit 2009 ist er Vorsitzender der Marinekameradschaft Hildesheim, die ihren Vereinsmittelpunkt in Himmelsthür hat.

Welche Überschrift könnte ein Porträt über Sie tragen?

Der Vereinsmensch und Chef der Marinekameradschaft Hildesheim.

Wenn Sie nicht Versicherungskaufmann geworden wären, was dann?

Chemiker war mein Berufswunsch direkt nach dem Abitur.

Was liegt Ihnen bei Ihrer Arbeit besonders am Herzen?

Guter Teamgeist und vertrauensvolles Miteinander bei der Arbeit und im Ehrenamt.

Was bedeutet Himmelsthür für Sie?

Himmelsthür ist Mittelpunkt der Marinekameradschaft Hildesheim und meines Vereinslebens. Hier haben wir unseren Vereinskeller und beteiligen uns an vielen Veranstaltungen, zum Beispiel beim Maibaum-Aufstellen und Weihnachtsmarkt. Unsere Matjes-Brötchen sind bei den Besuchern der Renner.

Über was können Sie sich freuen?

Wenn es meiner Familie gut geht.

Haben Sie ein Hobby?

Als Jugendlicher war ich Handballer und leidenschaftlicher Rettungsschwimmer bei der DLRG am Müggelsee, im Jo-Bad und am Hohnsensee. Als alter Handballer bin ich Fan von Eintracht Hildesheim. Mein großes Hobby ist Camping im eigenen Wohnwagen an norddeutschen Meeren.

Wo und wie verbringen Sie Ihren Urlaub am liebsten?

Beim Camping an der Nord- oder Ostsee an Land und auf dem Wasser.

Nennen Sie uns die Lektüre, die Sie anderen empfehlen können:

Meine Lieblingslektüre sind gute Berichte über Norddeutschland, speziell über die Nord- und Ostsee.

Was ist Ihr Lieblingsgericht?

Mettkloppe mit Kohlrabi-Gemüse.

Wofür sind Sie besonders dankbar?

Dass ich bisher gesund geblieben bin.

Was vermissen Sie in Corona-Zeiten am meisten?

Das Vereinsleben allgemein und meine Marinekameradschaft im Speziellen sowie ungezwungene Treffen mit Freunden.

Wenn Sie einen Wunsch frei hätten, was würden Sie sich wünschen?

Gesundheit für meine Familie und mich und viel Zeit mit meinem zweijährigen Enkel Leon.



Die Marinekameradschaft

Die Marinekameradschaft Hildesheim von 1910 ist ein Verein, in dem sich ehemalige Seefahrer zusammengeschlossen haben. Zurzeit hat der Hildesheimer Verein 68 Mitglieder, die das Brauchtum der Marine- und Seefahrtstradition pflegen und die Völkerverständigung fördern. Ihr Vereins-Domizil haben die Marinekameraden in einem Raum im Keller des Paulus-Kirchturms. Zu ihren monatlichen Zusammenkünften treffen sie sich in der Sportsbar des TuS Grün-Weiß. Vor 15 Jahren hat der Verein ein Sportboot mit fünf Schlafplätzen angeschafft, die Neptun, mit dem Mitglieder auf dem Stichkanal, Mittellandkanal und anderen Gewässern bis nach Berlin oder in die Niederlande schippern können.

HESSING
BESTATTUNGEN
seit 1910

Bestattungsvorsorge:
Daniela und Stefan Hessing
Tel. 05121 4 26 41
Bergstraße 70 · 31137 Hildesheim

www.hessing-bestattungen.de

Der persönliche Service ganz in Ihrer Nähe

Ihre ehrenamtliche Versicherungsberaterin unterstützt Sie gern. Um in der Corona-Zeit Ansteckungs-Gefahren zu vermeiden, werden Beratungen zurzeit telefonisch angeboten.

Brigitte Kranz
Bauernwiese 9
31139 Hildesheim
Tel. 0 51 21 / 87 75 52

Kostenlose Auskunft zu Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung, Hilfe bei der Kontenklärung und Beantragung von Renten

Deutsche Rentenversicherung
Bund



Handballer Tommy Loose und sein Nachwuchs bieten Aufwärm-Training per Video auf Youtube.

„Kinder des Olympia Camps“

Virtuelles „Warm-up“ mit Handballer Tommy Loose und Familie

Das jährliche Olympia Camp für Kinder und Jugendliche, das jedes Jahr in den Sommerferien stattfindet, musste in diesem Jahr ausfallen. Davon war auch die Handballsparte des TuS Grün-Weiß betroffen, die diese Sportart im Camp normalerweise koordiniert. Handballer Tommy Loose und seine Familie hatte spontan die Idee, Videobotschaften für die Kinder zu bieten, die corona-bedingt zu Hause bleiben mussten.

An fünf Tagen wurden Lieder, die beim Camp traditionell zum „Warm-up“ am Morgen gehören, aufgenommen und bei YouTube

ausgestrahlt, zum Beispiel „Kinder des Olympia Camps“. Die Videos luden die Kinder zum Mitmachen ein und sorgten für gute Laune und Bewegung. Das virtuelle Olympia Camp 2020 zeigt mit mittlerweile über 2300 Klicks: Tommy Loose hatte die richtige Idee. Alle Beteiligten hoffen, dass die Veranstaltung im nächsten Jahr wieder wie gewohnt am Hohnensee stattfinden kann.

Die Videos sind bei Youtube zu sehen, Sucheingabe „Virtuelles Hildesheimer Olympia Camp 2020“.

Nadine Willke



AWO Wohnen & Pflegen **Zuhause im Alter**

Bei uns werden Sie sich **zu Hause** fühlen.

Wir bieten Ihnen fachliche Pflege und Betreuung in **familiärer** Atmosphäre mit vielfältigem **Betreuungsangebot**.

Im LebensRaum und in unseren beiden Wohngruppen für **Demenzranke** werden Sie sich sicher und geborgen fühlen.

Sollten Sie zeitweise nicht zu Hause gepflegt werden können, seien Sie unser Gast in der **Kurzzeit- oder Verhinderungspflege**.

AWO Wohnen & Pflegen gGmbH
Seniorenzentrum Ernst-Kipker-Haus
Wilhelm-Raabe-Str. 6 • 31137 Hildesheim
Tel. (0 51 21) 692-0

IMPRESSUM WIR HIMMELSTHÜRER

Bernward Mediengesellschaft mbH, Domhof 24, 31134 Hildesheim, Tel. 05121/307-800
verantwortlich für den Gesamthalt (Text und Anzeigen): Sabine Jüttner, Tel. 05121/265261, E-Mail: redaktion-himmelsthuerer@bernwardmedien.de
Anzeigen: Michael Busche, Tel. 05121/307-870, anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de
Handelsregister Hildesheim Nr. B147, Geschäftsführer Thomas Hagenhoff, Hildesheim
Druck: Fischer Druck GmbH, Wilhelm-Rausch-Straße 13, 31228 Peine
Verteilung: duo Werbe- und Vertriebservice GmbH, Ziegelmasch 11A, 31061 Alfeld
Anzeigenpreisliste: gültig ab Januar 2015, abrufbar unter www.wir-himmelsthuerer.de
verteilte Auflage: 4000 Exemplare, monatlich

STEIN
GRABMALGESTALTUNG
NATÜRLICH UND EWIG

HILDESHEIM | ALBERT-EINSTEIN-STR. 10
TEL. 0 51 21 - 13 25 93 | KONTAKT@STEINWOLF.DE



Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Str. 61 a
HI - Bockfeld

www.steinofenpizzeria.com

Kleines Restaurant und Außerhausverkauf

Paulusgemeinde



„Familienfutter“

Das neue Gottesdienstformat „Familienfutter“ für Familien mit Kindern bis 5 Jahre startet am Samstag, 10. Oktober, um 10 Uhr. Zum Auftakt gibt es einen kleinkindgerechten und kurzweiligen Gottesdienst im Pfarrgarten (Dauer maximal 30 Minuten) und bei einem kurzen Spaziergang wird die Schöpfung erlebbar. Im Anschluss kann gepicknickt werden.

Gottesdienste

- So, 04.10., 10 Uhr: Gottesdienst zum Erntedankfest, bei schönem Wetter im Garten (das traditionelle Mittagessen fällt aus)
 So, 11.10., 10 Uhr: Abendmahls-Gottesdienst (Pastorin Blanke)
 So, 18.10., 10 Uhr: Predigt-Gottesdienst (Pastorin Blanke)
 So, 25.10., 10 Uhr: Predigt-Gottesdienst (Pastor i. R. Hallwaß)

An den Konfirmationsgottesdiensten am 31. Oktober und 1. November können nur Konfirmanden und ihre Familien teilnehmen.

Veranstaltungen

Der Seniorenkreis trifft sich unter den aktuellen Hygienebedingungen am Donnerstag, 29. Oktober, um 14.30 Uhr.

Ev. Paulusgemeinde, An der Pauluskirche 10,
Telefon 4 35 04, www.paulus-hth.de

St.-Martinus-Gemeinde

Gottesdienst im ZDF

Ein Gottesdienst aus der St.-Martinus-Kirche wird im ZDF live ausgestrahlt am Sonntag, 18. Oktober, um 9.30 Uhr. Die liturgische Leitung übernimmt Domvikar und Pfarrverwalter Dr. Roland Baule mit Unterstützung von Diakon Manfred Spanehl. Für eine Teilnahme in der Kirche ist eine Anmeldung notwendig.



Gottesdienste

Heilige Messe: dienstags um 18.30 und samstags um 17 Uhr (außer am 17.10.)

Di, 20.10., 19 Uhr: Wort-Gottes-Feier im Haus am Weiher

Sa, 31.10.: Gräbersegung
um 16 Uhr auf dem Friedhof „An der Fohlenkoppel“,
um 16.30 Uhr auf dem Friedhof „Im Krugfeld“

Aktuelle Infos zur Aktivitäten von Gruppen gibt es auf der Homepage der Gemeinde und per Telefon.



Kath. St.-Martinus-Gemeinde, Schulstraße 13,
Telefon 6 51 28, www.kaki-gw.de

Wir empfehlen: 1x jährlich eine Dachwartung



GENATH Fon: 05064-8313
 Fax: 05064-8309
 Mobil: 0173-2787005
 Dachdeckermeisterbetrieb
 Solartechnik
 www.genath.de

SUN-TEC group
 Mühlenweg 2b
 31162 Heinde

Ich will meinen „Himmelsthürer“!

Kein Magazin erhalten?
 Einfach E-Mail senden an
service@bernwardmedien.de
 oder T. 05121 307-800

Feldmeier
 Feldmeier GmbH
 Ein starkes Team in Sachen:
 ▲ Malerarbeiten
 ▲ Trockenbau
 ▲ Wärmedämmung

Hauptstraße 27 · 31162 Bad Salzdetfurth/Heinde
 Telefon 05064 / 9 51 50-0 · Fax 05064 / 9 51 50-19

Wir Himmelsthürer
 NEUES AUS DEM WESTEN
 Das Stadtteilmagazin

WIR HIMMELSTHÜRER wird am ersten Freitag im Monat an alle Himmelsthürer Haushalte verteilt. Eine Abholstelle ist bei der Sparkasse, An der Pauluskirche.



Anzeigen: Michael Busche, Telefon: 307-870
anzeigen-himmelsthuerer@bernwardmedien.de

Die nächste Ausgabe erscheint am 6. November, Anzeigenschluss ist am 21. Oktober

18 Konfirmanden in der Pauluskirche

Schon im Frühjahr hätten 18 Kinder der Paulusgemeinde ihre Konfirmation feiern sollen. Durch Corona wurde ihr großer Tag verschoben. Am 1. November werden konfirmiert:

Lara Bertram
Lennart Beykirch
Joaquin Noëllaquin Noë Delf
Liam Noah Delf
Zoë Hope Zoë Hope Delf
Finja Lynn Dittel
Lara Greber
Maurin Katholnigg
Leandro Kroh

Luis Metz
Carla Michaelis
Rosa Morlock
Melina Müller
Mia Charlott Ohlendorf
Elisha Arzu Öndes
Lara Schumann
Adrian-Elijah Stangner
Kevin Wayne Struppek



Kommunionkinder in der St.-Martinus-Gemeinde

14 Kinder der St.-Martinus-Gemeinde sollten ihre Erstkommunion im Frühjahr feiern, aber durch Corona musste ihr großer Tag verschoben werden. Acht Kinder empfingen kürzlich ihre Erste Heilige Kommunion, sechs Familien feiern erst im Frühjahr 2021.

Djan Burger
Tamina Bertram
Pascal Kuster
Rafael Heine

Hannah Klemenz
Mia Toschek
Hanna Milbrod
Eva Lustig

Praxis für Physiotherapie

Renate Karge-Rüchardt

Physiotherapeutin

Privat und alle Kassen

Julianen Aue 17 / im Hallenbad
31137 Hildesheim-Himmelsthür
Telefon (0 51 21) 2 35 69

Wir freuen uns auf Sie!



vb-eg.de/vr-meinkonto

Dein Tag.
Dein Konto.
Deine Zukunft.

Morgen
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Herzlichen
Glückwunsch
zur Kommunion/
Konfirmation

Bei Eröffnung eines neuen VR-Meinkontos bis zum 30. November 2020 schenken wir dir 10,- Euro für einen Kinobesuch.

Volksbank eG
Hildesheim-Lehrte-Pattensen



Aussicht Ambiente Genuss



20./21. November: „Schlachte-Essen“

RESTAURANT AM WEINBERG

Am Weinberg 94 · 31167 Bockenem/Nette · Tel. 05067/817
WWW.RESTAURANT-AM-WEINBERG.DE



SONDERVERÖFFENTLICHUNG HIT-MARKT



Müsli, Nüsse, Nudeln, Reis und Hülsenfrüchte in Bio-Qualität gibt es lose. Eigene Verpackungen können mitgebracht werden.

Regional und nachhaltig

HIT-Markt erweitert sein Sortiment

Eine große Vielfalt an hochwertigen Lebensmitteln zeichnet den HIT-Markt in Ochtersum aus und immer mehr Kunden entscheiden sich bei ihrem Einkauf für Nachhaltigkeit. Zum einen gibt es den Trend zu regionalen und Bio-Produkten, zum anderen wollen immer mehr Verbraucher Lebensmittel-Verschwendung und Verpackungsmüll vermeiden. So gibt es im Sortiment des Marktes schon seit Langem regionale



Kunden können wählen, ob sie Orangensaft und Smoothie in Flaschen aus Kunststoff oder Glas füllen.

Produkte, teilweise in Bio-Qualität, zum Beispiel Honig, Wurst- und Fleischkonserven, Molkereiprodukte und Eis. Darüber hinaus erfreut sich eine große Müsli- und Nuss-Bar zur Selbstabfüllung wachsender Beliebtheit.

Christian Vougioukas, stellvertretender Marktleiter und Verantwortlicher der Obst- und Gemüse-Abteilung, sagt: „Zum Abfüllen von frisch gepresstem Orangensaft und Smoothies aus eigener Herstellung müssen die Kunden keine Plastikflaschen mehr verwenden, sondern können jetzt auch Pfandflaschen aus Glas wählen.“ Auch an der Salatbar können die zur Verfügung gestellten biologisch abbaubaren Verpackungen genutzt oder eigene Mehrweg-Behälter mitgebracht werden. Ein weiterer wichtiger Schritt zur Nachhaltigkeit ist, dass an der Unverpackt-Station nicht mehr nur Müsli und Nüsse, sondern auch Hülsenfrüchte und Nudeln in Bio-Qualität angeboten werden. Zur Abfüllung der knapp 60 unverpackten Produkte können eigene Behälter mitgebracht werden. Auch am Tresen der Meister-Metzgerei wird es demnächst möglich sein, Mehrweg-Verpackungen für Fleisch, Wurst und Salate zu nutzen.

Bei Obst und Gemüse zählt der HIT-Markt auf zahlreiche Bauern aus der Umgebung, die gute und erntefrische Qualität bieten. Zum Verpacken können Mehrwegnetze oder Papierbeutel statt Plastiktüten genutzt werden.

Bei aller Kalkulation ist auch der HIT-



Christian Vougioukas zeigt eine Riesentüte voller Obst und Gemüse, das dank des Projektes „Too good to go“ vor dem Wegwerfen bewahrt wird.

Markt davon betroffen, dass einige Früchte altern, bevor sie verkauft werden können. Damit sie nicht in der Tonne landen, hat sich das Unternehmen dem Projekt „Too good to go“ angeschlossen. „Per Smartphone-App können sich Interessierte anmelden, um eine Riesentüte Obst und Gemüse zum reduzierten Preis zu erwerben“, sagt Christian Vougioukas. Es sei eine Überraschungstüte, die täglich unterschiedliche Früchte enthält. Im HIT-Markt Ochtersum wurden während der Zusammenarbeit mit „Too good to go“ schon etwa 700 Tüten für ein Drittel des regulären Preises abgegeben. sj

Hof im Greth
 Milchschäferei und Hofkäserei
 Lammfleisch & Schafskäse
 DE-ÖKO-021
 Landwirtschaft der Zukunft

Lammfleisch und Käse: regional, bio, nachhaltig
 auch beim Hit in der Theke

Verkauf ab Hof freitags 16.00-18.00 Uhr
 und in div. Geschäften siehe homepage

Hof im Greth GbR * Im Greth 1 * 31185 Söhlde * www.hof-im-greth.de

Wir bedanken uns für die jahrelange gute Zusammenarbeit.

Engelbert Hartmann
 Biokartoffeln aus Borsum

Biologische Landwirtschaft seit 1987
 Am Bäckerbrink 4
 31177 Harsum / Borsum
 Tel.: 05127 6849
 engelberthartmann@t-online.de

Beim HIT-Metzger gibt es „Hildesheimer Rind“



Die Fleischermeister Holger Kny und Jörg Kollé (Foto von links) haben gerade das erste Limousin-Rind für den Verkauf zerlegt, das von einem Bauernhof in Groß Escherde kommt und in Rheden geschlachtet wurde. Limousin-Rinder, die ursprünglich aus Frankreich stammen, zeichnen sich durch eine hervorragende Fleischqualität aus. „Wir freuen uns, dass wir jetzt hochwertiges Rindfleisch aus der Nachbarschaft an unserer Fleischtheke anbieten können. Mit dem Bauern haben wir einen Vertrag geschlossen und dürfen das Fleisch als Eigenmarke ‚Hildesheimer Rind‘ exklusiv verkaufen“, sagt Holger Kny.

Jugendliche im Alter zwischen 10 und 16 Jahren sind herzlich eingeladen bei der **Jugendfeuerwehr Himmelsthür** mitzumachen. Wir haben viel Spaß im Team und lernen alles über die Feuerwehr. Wir treffen uns **donnerstags** von 18 bis 20 Uhr am **Feuerwehrhaus im Sierstorfskamp 13** (außer in den Ferien).



Ansprechpartner:
Jugendfeuerwehrwart
Michael Heidland
jugendwart@ffw-himmelsthuer.de

Anzeige

Fenster und Türen von Zander und Gerlach

Mit eigener Produktion in Bockenem

1972 kamen Karl Gerlach und Fritz Zander auf die Idee Kunststofffenster zu bauen. Seit damals produziert das Familienunternehmen Fenster und Türen – inzwischen in der dritten Generation.

In der eigenen Fertigung werden heute die Kunststofffenster und -türen für jeden Kunden individuell und nach Maß gefertigt. Dabei setzt die Firma auf Qualität: Profile der Marke Schüco, Beschläge der Firma Winkhaus und das Know-How jahrelanger Mitarbeiter ergeben Bauelemente auf die man sich verlassen kann.

Über die Jahre ist aber nicht nur das Unternehmen gewachsen, sondern auch das Portfolio: Markisen, Terrassendächer, Wintergärten, Garagentore, Hochwasserschutz oder der passende Insektenschutz. Auch Plissees, Rollos oder andere Arten von Sicht- und Sonnenschutz, kann die Firma bei Interesse anbieten.

Neu im Programm sind seit diesem Jahr Hygieneschutzwände. Diese werden, wie alle Produkte aus dem Hause Zander und Gerlach, in der eigenen Ausstellung präsentiert. Zum Service gehört natürlich ein kostenloser Vor-Ort-Termin beim Kunden, sowie ein unverbindliches Angebot. Dabei ist der Fir-

ma eine umfassende Beratung wichtig, denn nur so kann der Kunde in Erfahrung bringen, welches das „richtige“ Element für sein Haus ist. Die Zufriedenheit des Kunden ist der Firma ein besonderes Anliegen, weshalb auch während der Auftragsdurchführung auf

Kundennähe und Betreuung besonders Wert gelegt wird.

Deshalb gilt, egal, ob ein kleines Badezimmerfenster oder der komplette Neubau:

Wir sind Ihr Partner rund ums Haus!“

ZANDER & GERLACH
BAUELEMENTE GMBH

ZANDER UND GERLACH BAUELEMENTE GMBH | KARLSBADER STR. 2
31167 BOCKENEM | 05067/9919-0 | WWW.ZANDERUNDGERLACH.DE

SONDERTHEMA AUTOMOBIL

Ganzjahresreifen werden immer beliebter

Preiswerte Alternative zu klassischen Sommer- und Winterreifen

Für Autofahrer waren bis vor einigen Jahren zwei Termine im Jahr vorprogrammiert: die Umrüstung von Sommer- und Winterreifen. Inzwischen bieten immer mehr Reifenhersteller Ganzjahresreifen an und die Nachfrage steigt. Im letzten Jahr lag ihr Anteil unter allen verkauften Pkw-Reifen bei 20 Prozent.

Ein ADAC-Test verschiedener Marken-Reifen ergab: Ganzjahresreifen erreichen bei den speziellen Eigenschaften von Sommer- und Winterreifen zwar



Ganzjahresreifen werden gesetzlich als Winterreifen eingestuft.

Reifenfachbetrieb + Autoservice
ANDREAS BÖKER
 Dinklarstraße 3 · 31137 Hildesheim
 Telefon 051 21 / 51 33 59 · Telefax 051 21 / 51 33 30
www.reifen-boeker.de

 **MICHELIN**

**Ausgezeichnete
 Sicherheitsreserven im
 Sommer und im Winter!**

MICHELIN CROSSCLIMATE+

Abbildung ähnlich, Produktfarben können abweichen. Preis für ein Komplettset bitte beim aufgeführten Händler erfragen. Preis zuzüglich Dienstleistung. Nur solange der Vorrat reicht. Zwischenverkauf und Irrtum vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.



www.mtx.de

MLX
 Reifen. Räder. Service.

keine Bestleistungen, aber sie sind eine preiswerte Alternative für Autofahrer, die hauptsächlich kürzere Strecken fahren und keine Reisen ins Ausland planen, wo teilweise andere Gesetze bestehen als in Deutschland.

Ganzjahresreifen sind offiziell Winterreifen, sie werden also gesetzlich wie diese eingestuft. Voraussetzung ist allerdings, dass die Reifen mit dem M+S-Symbol oder dem Alpine-Symbol (Schneeflocke im dreieckigen Berg) gekennzeichnet sind. Deshalb darf auch ihr Geschwindigkeitsindex unter dem Wert für die Fahrzeughöchstgeschwindigkeit liegen. In diesem Fall muss ein Aufkleber im Sichtfeld des Fahrers an die geringere Höchstge-

schwindigkeit erinnern.

Alternativ kann auch ein Geschwindigkeitsbegrenzer mit entsprechender Displayanzeige eingestellt werden. Als Winterreifen genügen Sie bis zur offiziellen Mindestprofiltiefe von 1,6 mm den Anforderungen der situativen Winterreifenpflicht in Deutschland. Deshalb besteht auch bei winterlichen Bedingungen der volle Versicherungsschutz.

Wer die Anschaffung von Ganzjahresreifen in Erwägung zieht, sollte wissen, dass der Reifenwechsel nicht völlig entfällt: Es wird empfohlen, einmal im Jahr die Reifen zwischen vorn und hinten zu tauschen, damit alle vier Reifen gleichmäßig verschleifen.

ADAC/Thomas Kroher

**Kostenlose
 Reifeneinlagerung
 für eine Saison
 bei Vorlage dieser
 Anzeige!**

Autohaus & Reifenscheune

Himmelsthür

An- und Verkauf von
 Fahrzeugen aller Fabrikate

Öffnungszeiten Werkstatt:
 Montag bis Freitag von 8 - 17 Uhr

Tel. 999 79 20 | Mobil 0172 990 42 34 | E-mail: harisse@t-online.de



Marggrafstr. 11